

UCHWAŁA NR 148
RADY DYDAKTYCZNEJ DLA KIERUNKÓW STUDIÓW: FILOLOGIA BAŁTYCKA,
FILOLOGIA KLASYCZNA I STUDIA ŚRÓDZIEMNOMORSKIE, FILOLOGIA
POLSKA, FILOLOGIA POLSKIEGO JĘZYKA MIGOWEGO,
KULTUROZNAWSTWO – WIEDZA O KULTURZE, LOGOPEDIA OGÓLNA
I KLINICZNA, SŁAWISTYKA, SZTUKA PISANIA, SZTUKI SPOŁECZNE

z dnia 19 grudnia 2023 r.

w sprawie wyrażenia opinii o propozycji utworzenia programu studiów
podyplomowych *Polski język migowy dla nauczycieli*

Na podstawie § 68 ust. 2 Statutu Uniwersytetu Warszawskiego (Monitor UW z 2019 r. poz. 190 z późn. zm.) i § 7 ust. 1 Regulaminu Studiów Podyplomowych na Uniwersytecie Warszawskim (Monitor UW z 2021 r. poz. 238) Rada Dydaktyczna postanawia, co następuje:

§ 1

Rada Dydaktyczna wyraża pozytywną opinię o stanowiącej załącznik do niniejszej uchwały propozycji utworzenia programu studiów podyplomowych *Polski język migowy dla nauczycieli*.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Dydaktycznej: Ł. Książyk

Załącznik do uchwały nr 148

Rady Dydaktycznej dla kierunków studiów: filologia bałtycka, filologia klasyczna i studia śródziemnomorskie, filologia polska, filologia polskiego języka migowego, kulturoznawstwo – wiedza o kulturze, logopedia ogólna i kliniczna, slawistyka, sztuka pisania, sztuki społeczne
z dnia 19 grudnia 2023 r. w sprawie wyrażenia opinii o propozycji utworzenia programu studiów podyplomowych *Polski język migowy dla nauczycieli*

WNIOSEK O UTWORZENIE STUDIÓW PODYPLOMOWYCH

CZĘŚĆ I

PROGRAM STUDIÓW PODYPLOMOWYCH

Informacje o programie studiów podyplomowych	
Nazwa studiów w języku polskim:	Polski język migowy dla nauczycieli
Nazwa studiów w języku angielskim:	Polish Sign Language for Teachers
Nazwa studiów w języku wykładowym ¹ :	nie dotyczy
Język wykładowy:	język polski
Liczba semestrów:	4
Łączna liczba godzin zajęć:	640
w tym liczba godzin zajęć wymagana do ukończenia studiów podyplomowych:	640
Łączna liczba punktów ECTS:	60
w tym liczba punktów ECTS wymagana do ukończenia studiów podyplomowych:	60

¹ Należy wypełnić jeśli język wykładowy jest inny niż język polski lub język angielski.

Poziom PRK, na którym nadawana jest kwalifikacja częstkowa po ukończeniu studiów podyplomowych:	7
--	---

Efekty uczenia się z zakresu wiedzy, umiejętności, kompetencji społecznych osiąmane na studiach podyplomowych, uwzględniające charakterystyki drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji na poziomie 6–8 PRK.

Symbol efektu uczenia się	Efekty uczenia się	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK na poziomie 6 – 8 PRK
	WIEDZA	
K_W01	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu systemowość i strukturę języka migowego oraz różnice między językami fonicznymi a migowymi wynikające z ich odmiennej modalności.	P7S_WG
K_W02	Absolwent zna i rozumie terminologię lingwistyczną odnoszącą się do opisu gramatycznego języków wizualno-przestrzennych.	P7S_WG
K_W03	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu osób kulturę Głuchych, jej składniki i uwarunkowania społeczne, złożone związki między kulturą a językiem, w szczególności – rolę PJM w kształtowaniu się tożsamości polskich Głuchych.	P7S_WG
K_W04	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu kwestie związane ze społecznym funkcjonowaniem osób głuchych, w tym zagadnienia związane z edukacją, rozwojem zawodowym, dostępnością służby zdrowia, służb publicznych i wymiaru sprawiedliwości.	P7S_WG
K_W05	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu sytuację rodziny ucznia głuchego, zarówno słyszacej, jak i głuchej, możliwe problemy adaptacji rodziny słyszacej w związku z głuchotą dziecka, uwarunkowania współpracy z taką rodziną i możliwości jej wspierania.	P7S_WG
K_W06	Absolwent zna i rozumie regulacje prawne w zakresie kształcenia uczniów głuchych, typy szkół i ich charakterystykę, w tym konsekwencje społeczne rezygnacji z edukacji specjalnej dzieci głuchych.	P7S_WG
	UMIEJĘTNOŚCI	
K_U01	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z zakresu języka migowego, kultury i edukacji Głuchych, zwiększając swoje kompetencje zawodowe.	P7S_UW
K_U02	Absolwent potrafi posługiwać się PJM na poziomie zgodnym z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	P7S_UW
K_U03	Absolwent potrafi ocenić zakres swojej wiedzy oraz swoich umiejętności i jest świadom konieczności nieustannego dokształcania się, rozwoju zawodowego i samodoskonalenia	P7S_UU
K_U04	Absolwent potrafi współpracować w zespole, przyjmując w niej różne role, planować i wyznaczać zadania wynikające z odpowiedzialnego pełnienia funkcji zawodowej.	P7S_UO

	KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K_K01	Absolwent jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści, w tym krytycznej analizy tendencji w edukacji uczniów głuchych posługujących się polskim językiem migowym jako językiem codziennego kontaktu.	P7S_KK
K_K02	Absolwent jest gotów do postępowania zgodnego z zasadami etyki zawodowej pedagoga w procesie rozpoznawania potrzeb edukacyjnych i komunikacyjnych dziecka głuchego.	P7S_KR
K_K03	Absolwent jest gotów do przestrzegania zasad etyki zawodowej w pracy z dziećmi głuchymi i prezentowania właściwej postawy wobec nich.	P7S_KR
K_K04	Absolwent jest gotów do identyfikowania w kontakcie z uczniem głuchym problemów komunikacji międzyjęzykowej wynikających z różnic systemowych i kulturowych między językami fonicznymi w migowych.	P7S_KR

Wykaz zajęć:

Lp.	Nazwa zajęć	Forma zajęć ²	Liczba godzin zajęć teoretycznych	Liczba godzin zajęć praktycznych	Punkty ECTS
1.	Praktyczna nauka polskiego języka migowego, poziom A1	lektorat	0	120	8
2.	Praktyczna nauka polskiego języka migowego, poziom A2	lektorat	0	120	8
3.	Praktyczna nauka polskiego języka migowego, poziom B1	lektorat	0	120	8
4.	Praktyczna nauka polskiego języka migowego, poziom B2	lektorat	0	120	8
5.	W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka 1	wykład	10	0	2
6.	W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka 2	wykład	10	0	2
7.	W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka 3	wykład	10	0	2
8.	W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka 4	wykład	10	0	2

² Np.: wykład, ćwiczenia, seminarium, warsztaty, konwersatorium.

9.	W świecie Głuchych i ich języków – kultura 1	wykład	10	0	2
10.	W świecie Głuchych i ich języków – kultura 2	wykład	10	0	2
11.	W świecie Głuchych i ich języków – kultura 3	wykład	10	0	2
12.	W świecie Głuchych i ich języków – kultura 4	wykład	10	0	2
13.	W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo 1	wykład	20	0	3
14.	W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo 2	wykład	20	0	3
15.	W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo 3	wykład	20	0	3
16.	W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo 4	wykład	20	0	3
			160	480	60

Warunki ukończenia studiów:

Wynikające z regulaminu studiów podyplomowych:
• uzyskanie wszystkich efektów uczenia się określonych w programie studiów podyplomowych
• uzyskanie wszystkich punktów ECTS wymaganych do ukończenia studiów podyplomowych

CZĘŚĆ II

INFORMACJA O PROJEKTOWANYCH STUDIACH PODYPLOMOWYCH

1. Uzasadnienie utworzenia studiów podyplomowych i włączenia ich do oferty dydaktycznej Uniwersytecie Warszawskim:

Z szacunkowych danych wynika, że polskim językiem migowym (PJM) – rodzimym językiem polskich niesłyszących – posługuje się kilkadziesiąt tysięcy użytkowników, co czyni Głuchych jedną z najliczniejszych mniejszości językowych w naszym kraju. PJM jest językiem naturalnym i niezależnym od polszczyzny – komunikaty migowe są realizowane w trójwymiarowej przestrzeni i odbierane kanałem wizualnym. Dla dziecka głuchego posługującego się PJM polszczyzna jest więc językiem obcym i dodatkowo – ze względu na brak możliwości odbioru sygnałów głosowych – dostępnym przede wszystkim w formie pisemnej. Choć PJM rozwija się od początków XIX wieku, jego status społeczny jest wciąż bardzo niski, a prawa komunikacyjne Głuchych nadal nie są respektowane w wystarczającym stopniu. W Polsce istnieje kilkadziesiąt placówek specjalizujących się w kształceniu, na różnych poziomach edukacji, dzieci głuchych i niedosłyszących. W większości z nich podstawową metodą komunikacji z uczniami jest tzw. metoda oralna, tj. opierająca się na odczytywaniu przez ucznia komunikatu nauczyciela z ruchu warg. W żadnej z polskich szkół polski język migowy nie jest podstawowym językiem wykładowym. Art. 24 Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych (ratyfikowanej przez Polskę w 2012 r.) przyznaje natomiast każdej osobie prawo do edukacji bez dyskryminacji i na zasadach równych szans. Zapewnienie uczniom niesłyszącym prawa do edukacji w dostępnym sensorycznie języku jest jednym z najtrudniejszych wyzwań edukacyjnych. Potrzeba wykorzystywania PJM w nauczaniu wskazywana była w ostatnich latach m.in. przez Rzecznika Praw Obywatelskich i Najwyższą Izbę Kontroli. Wprowadzenie tego języka do szkół będzie jednak możliwe na szerszą skalę tylko wówczas, gdy będą się nim biegle posługiwać nauczyciele. Obecnie wydziały pedagogiczne umożliwiają jedynie naukę podstaw języka migowego lub – częściej – języka miganego (wizualnego subkodu polszczyzny, którego zrozumienie sprawia wielu Głuchym trudność). Tym samym większość nauczycieli pracujących z niesłyszącymi dziećmi nie potrafi się z nimi efektywnie komunikować, co w istotny sposób wpływa na niską jakość kształcenia i tym samym szanse edukacyjne i zawodowe Głuchych.

Proponowanym rozwiązaniem tego problemu jest uruchomienie na Uniwersytecie Warszawskim studiów podyplomowych będących intensywnym kursem PJM adresowanym do nauczycieli pracujących z niesłyszącymi, pedagogów, psychologów czy logopedów, zatrudnianych zarówno w szkołach specjalnych, jak i ogólnodostępnych. Byłby to zatem kurs skierowany do osób, które zdobyły już kompetencje specjalistyczne, ale nie posiadają umiejętności posługiwania się PJM umożliwiającej im kontakty z głuchymi na płaszczyźnie zawodowej.

Uniwersytet Warszawski jest jedyną uczelnią w Polsce (i jedną z dwóch w Europie Środkowo-Wschodniej) prowadzącą specjalistyczne studia w zakresie języka migowego (filologia polskiego języka migowego, studia II stopnia). Tradycja nauczania PJM na Uniwersytecie sięga lat 90. ubiegłego wieku – od tego czasu na uczelni organizowane są lektoraty języka migowego, które od roku akademickiego 2009/2010 prowadzone są jako lektorat języka obcego zgodnie ze standardami Procesu Bolońskiego (kursy na poziomach językowych od A1 do B2). Uniwersytet prowadził także trysemestralne studia podyplomowe „Polski Język Migowy” adresowane do posługujących się PJM absolwentów studiów licencjackich i magisterskich różnych kierunków (cztery edycje w latach 2008-2016). Obecnie na Uniwersytecie można nie tylko odbyć kurs PJM, ale także potwierdzić znajomość tego języka,

przystępując do egzaminu umożliwiającego zdobycie certyfikatu biegłości językowej na jednym z poziomów zgodnych z Europejskim Opisem Systemu Kształcenia Językowego. Egzaminy certyfikacyjne są dostępne zarówno dla studentów UW, jak i dla kandydatów zewnętrznych.

Proponowane studia podyplomowe obejmują intensywną naukę polskiego języka migowego wzbogaconą o wiedzę teoretyczną z zakresu lingwistyki migowej, kultury Głuchych i problemów środowiska niesłyszących. Program zajęć podzielony jest na dwa podstawowe bloki – praktyczną naukę polskiego języka migowego (zajęcia lektoratowe w wymiarze 120 godzin semestralnie, 480 godzin w ciągu całych studiów) oraz blok „W świecie Głuchych i ich języków”, na który składają się zajęcia teoretyczne z zakresu lingwistyki migowej (40 godzin), kultury Głuchych (40 godzin) oraz edukacji i kwestii społecznego funkcjonowania Głuchych (80 h). Celem zajęć lektoratowych jest osiągnięcie przez studentów średnio zaawansowanego poziomu znajomości języka migowego (poziom B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego).

Absolwenci kursu będą łączyć biegłość w PJM ze znajomością kontekstu socjolingwistycznego, wiedzą na temat społeczności, która się tym językiem posługuje, a także podstawowym rozeznanie w aktach prawnych dotyczących osób niesłyszących i PJM. Będą znać kulturę Głuchych oraz będą mieć świadomość znaczenia języka dla utrzymania i rozwoju więzi społecznej mniejszości językowo-kulturowej Głuchych. Świadomość relacji i różnic między językami fonicznymi a migowymi umożliwi absolwentom zrozumienie potrzeb i oczekiwań głuchych uczniów. Realna poprawa jakości życia Głuchych w Polsce może wydarzyć się jedynie dzięki wykształceniu specjalistów, którzy będą wiedzieć, w jaki sposób zmniejszyć ryzyko wykluczenia czy marginalizacji niesłyszących, jak umożliwić im pełniejszy udział w życiu społecznym i lepszy dostęp do wiedzy i dóbr kultury oraz jak zwiększyć ich szanse edukacyjne i możliwości rozwoju zawodowego.

Studia podyplomowe „Polski język migowy dla nauczycieli” to bezpłatne studia podyplomowe finansowane przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

2. Szczegółowe warunki rekrutacji na studia podyplomowe, z uwzględnieniem:

W postępowaniu kwalifikacyjnym może wziąć udział osoba, która:

- posiada kwalifikację pełną co najmniej na poziomie 7 PRK uzyskaną w systemie szkolnictwa wyższego i nauki (absolwenci studiów II stopnia albo jednolitych studiów magisterskich);
- ukończyła studia w zakresie pedagogiki lub pedagogiki specjalnej;
- posiada kwalifikacje pedagogiczne;
- zarejestrowała się w systemie IRK;
- wniosła opłatę rekrutacyjną.

Rekrutacja odbywa się na podstawie kolejności zgłoszeń w systemie IRK.

3. Przewidywany termin rozpoczęcia zajęć: 24 II 2024 r.

4. Liczba osób przyjętych, która pozwala na uruchomienie studiów podyplomowych (powinna być wyższa od liczby osób warunkujących samofinansowanie się studiów): 34

5. Limit przyjęć: 34 osoby

6. Imienny wykaz pracowników wybranych do realizacji programu, wraz z:

- podaniem afiliacji,
- wskazaniem zajęć, które będą prowadzić,
- wskazaniem kwalifikacji (np. odpowiedniego dyplomu, stopnia naukowego) i kompetencji odpowiadających rodzajowi prowadzonych zajęć, wynikających z dorobku naukowego lub praktyki zawodowej,
- uzasadnieniem powierzenia zajęć osobom spoza UW.

Anna Butkiewicz – głucha od urodzenia, dyplomowana lektorka polskiego języka migowego na kierunku filologia polskiego języka migowego UW. Absolwentka Akademii Górniczo-Hutniczej oraz studiów podyplomowych UW na kierunku Polski Język Migowy ze specjalizacją lektorską. Członkini rady Krakowskiej Fundacji Rozwoju Edukacji Nieśłyszących „Między Uszami”. Działaczka na rzecz środowiska Głuchych, członkini Pracowni Lingwistyki Migowej UW, badaczka polskiego języka migowego, członkini Komisji Ekspertów ds. Głuchych przy Rzeczniku Praw Obywatelskich. Od 2016 r. realizuje dla MEN i MEiN tłumaczenia na polski język migowy podręczników oraz materiałów edukacyjnych i ćwiczeniowych dostosowanych do potrzeb edukacyjnych i możliwości psychofizycznych uczniów mających trudności w uczeniu się i/lub komunikowaniu się, w tym nieśłyszących, słabosłyszących, z niepełnosprawnością intelektualną, autyzmem i afazją.

zajęcia: *Praktyczna nauka polskiego języka migowego*

Rafał Darasz – doktorant w Szkole Doktorskiej Nauk Humanistycznych Uniwersytetu Warszawskiego (dyscyplina: językoznawstwo). W ramach rozprawy doktorskiej zajmuje się składnią polskiego języka migowego, a jego zainteresowania naukowe obejmują również badania komparatystyczne oraz socjolingwistyczne nad językami migowymi. Tłumacz PJM związany ze Stowarzyszeniem Tłumaczy Polskiego Języka Migowego. Absolwent sinologii na Wydziale Orientalistycznym UW oraz filologii polskiego języka migowego na Wydziale Polonistyki UW.

zajęcia: *W świecie Głuchych i ich języków – kultura*

Magdalena Dunaj – doktor nauk humanistycznych w dziedzinie etnografii, adiunkt na Wydziale Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, prowadzi zajęcia na kierunku filologia polskiego języka migowego; trenerka treningu antydyskryminacyjnego, od 2009 współpracuje z Polskim Związkiem Głuchych. W latach 2015-2022 była kierownikiem serii projektów poświęconych edukacji osób głuchych: *W stronę edukacji dzieci głuchych w Polsce*, *Deaf learning*, *Deaf language awareness*, *Standardy edukacyjne dla polskiego języka migowego*. W ramach projektów prowadziła współpracę z Alpen-Adria Universität w Klagenfurcie (Austria), Center for Sign Language and Deaf Communication (Reykjavík, Islandia), Università Ca' Foscari w Wenecji (Włochy) oraz Universidade do Porto, Center for Research and Intervention in Education (Portugalia). W ramach projektu *W stronę edukacji dzieci głuchych w Polsce* prowadziła konsultacje dotyczące edukacji dzieci nieśłyszących, w których wzięło udział ponad 500 osób: nauczycieli, rodziców, naukowców, pracowników administracji publicznej. Efektem projektu była publikacja pt. „W stronę edukacji dwujęzycznej dzieci Polsce” zawierająca

mapę drogową działań potrzebnych do wprowadzenia edukacji dwujęzycznej dzieci głuchych w Polsce. Autorka kilkunastu artykułów naukowych poświęconych m.in. sposobom poznawania i konceptualizowania rzeczywistości przez osoby głuche.

zajęcia: *W świecie Głuchych i ich języków – kultura*

Monika Kamińska – absolwentka pedagogika opiekuńczo-wychowawczej na Akademii Podlaskiej oraz studiów podyplomowych Polski Język Migowy na Uniwersytecie Warszawskim, gdzie obecnie pracuje jako lektorka polskiego języka migowego. Od 2016 roku współpracuje z Instytutem Spraw Głuchych przy różnych projektach edukacyjnych i społecznych – była m.in. konsultantką i tłumaczą polskiego języka migowego przy projekcie <https://www.jezykpolskijezykmojtak.pl/>.

zajęcia: *Praktyczna nauka polskiego języka migowego*

Zuzanna Kiwerska-Sobolewska – doktorantka w Międzydziedzinowej Szkole Doktorskiej Uniwersytetu Warszawskiego. Zajmuje się polskim językiem migowym i kulturą Głuchych w Polsce, a także społecznymi i kulturowymi aspektami dbania o zdrowie psychiczne. Z wykształcenia jest kulturoznawczynią, ale w badaniach czerpie z socjolingwistyki, językoznawstwa kognitywnego, antropologii, etnometodologii, filozofii czy historii. PJM zaczęła uczyć się w liceum, kieruje projektem finansowanym w ramach programu Diamentowy Grant. Absolwentka pierwszego rocznika filologii polskiego języka migowego na Wydziale Polonistyki UW.

zajęcia: *W świecie Głuchych i ich języków – kultura*

Alicja Klimczewska – pierwsza głucha pedagog w szkole dla głuchych w Polsce. Pracuje w Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Głuchych im. Jana Sienkiewicza w Warszawie oraz jako wykładowczyni na kierunku filologia polskiego języka migowego UW. Ma ponad 30-letnie doświadczenie w pracy z uczniami głuchymi i słabosłyszącymi. Jest certyfikowanym lektorem polskiego języka migowego oraz trenerką tłumaczy tego języka. Przez wiele lat była członkiem komisji certyfikacyjnej PJM i SJM, której certyfikaty uprawniały do wpisania na listę biegłych sądu okręgowego.

zajęcia: *Praktyczna nauka polskiego języka migowego*

Edyta Kozub – lektorka języka migowego z kilkunastoletnim doświadczeniem, prowadziła kursy m.in. na Uniwersytecie Warszawskim. Od wielu lat jest zaangażowana w szerzenie wiedzy o PJM i popularyzację Kultury Głuchych. Od lat zajmuje się sztuką Głuchych, zarówno od strony teoretycznej, jak i jako artystka *Visual Vernacular* (wykorzystująca artystyczny język migowy). Występowała na scenie nie tylko w Polsce, lecz także za granicą.

zajęcia: *Praktyczna nauka polskiego języka migowego, W świecie Głuchych i ich języków – kultura*

Monika Kozub – Głucha od urodzenia, lektorka polskiego języka migowego na Uniwersytecie Warszawskim. Absolwentka Liceum Plastycznego w Krakowie, Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego (kierunek: *filologia polskiego języka migowego* – studia magisterskie), Wydziału Sztuki Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie (na trzech kierunkach: *edukacja artystyczna w zakresie sztuk plastycznych* – studia licencjackie,

grafika – studia licencjackie, *Digital Design* – studia magisterskie), studiów podyplomowych Polski Język Migowy (UW) oraz Krakowskiego Instytutu Rozwoju Edukacji (kierunek: *surdopedagogika*). Wiceprezes zarządu Instytutu Historii Głuchych „Surdus Historicus”. Specjalistka od grafiki, montażu filmu i animacji. Aktywnie promuje kulturę i historię Głuchych.

zajęcia: *Praktyczna nauka polskiego języka migowego, W świecie Głuchych i ich języków – kultura*

Monika Krawczyk – absolwentka filologii języka polskiego na Uniwersytecie Śląskim ze specjalnością nauczycielską oraz studiów podyplomowych Polski Język Migowy na Uniwersytecie Warszawskim. Lektorka polskiego języka migowego na Uniwersytecie Warszawskim oraz lektorka języka polskiego jako języka obcego dla studentów głuchych. W roku 2012 współpracowała z fundacją „Między Uszami” przy projekcie „Migane lektury”, a od 2016 roku tłumaczy podręczniki na polski język migowy na zlecenie MEiN we współpracy z Pracownią Lingwistyki Migowej. Pomysłodawczyni i autorka materiałów przeznaczonych dla nauczycieli i uczniów szkół dla głuchych: <https://www.jezykpolskijezykmojtak.pl/>. Uczestniczka wielu konferencji eksperckich.

zajęcia: *Praktyczna nauka polskiego języka migowego*

Łukasz Krysa – głuchy od urodzenia, wychowawca internatu i nauczyciel wychowania do życia w rodzinie w Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Głuchych w Warszawie. Lektor PJM na kierunku filologia polskiego języka migowego na Uniwersytecie Warszawskim oraz w Fundacji *Grupa Migawki* w Krakowie. Edukator seksualny i seksuolog udzielający konsultacji osobom potrzebującym pomocy w Fundacji Cicha Tęcza.

zajęcia: *Praktyczna nauka polskiego języka migowego*

Sylvia Łozińska – doktor w dziedzinie nauk humanistycznych w dyscyplinie językoznawstwo, adiunkt na Wydziale Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego. Od 12 lat związana z Pracownią Lingwistyki Migowej UW. Badaczka polskiego języka migowego i autorka prac naukowych dotyczących komunikacji Głuchych. Współautorka programu kształcenia na studiach II stopnia filologia polskiego języka migowego i wykładowczyni tego kierunku, autorka programów kształcenia dla letnich studenckich szkół językowych w zakresie PJM. Od 2021 r. uczestniczy w projektach edukacyjnych realizowanych na zlecenie MEN i MEiN polegających na przygotowywaniu adaptacji podręczników i lektur szkolnych dostosowanych do potrzeb edukacyjnych i możliwości psychofizycznych uczniów mających trudności w uczeniu się i/lub komunikowaniu się, w tym niesłyszących, słabosłyszących, z niepełnosprawnością intelektualną, autyzmem i afazją.

zajęcia: *W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka, W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo*

Piotr Mostowski – pracownik Katedry Językoznawstwa Ogólnego, Migowego i Bałtystyki Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, od 2010 r. członek Pracowni Lingwistyki Migowej. Polonista (specjalizacja edytorsko-wydawnicza), lektor języka polskiego jako obcego. Inżynier Polsko-Japońskiej Akademii Technik Komputerowych (specjalizacja zarządzanie projektami). Wykładowca na studiach filologia polskiego języka migowego na Wydziale Polonistyki. W latach 2006-2008 członek zespołu Biura ds. Osób Niepełnosprawnych UW odpowiedzialnego za adaptacje materiałów dydaktycznych dla osób niewidomych, słabowidzących i osób z trudnościami w czytaniu (zarówno materiałów akademickich, jak i podręczników szkolnych). Od 2014 roku zaangażowany jako koordynator i redaktor merytoryczny w opracowywanie podręczników oraz materiałów edukacyjnych i ćwiczeniowych

dostosowanych do potrzeb edukacyjnych i możliwości psychofizycznych uczniów mających trudności w uczeniu się i/lub komunikowaniu się, w tym niesłyszących, słabosłyszących, z niepełnosprawnością intelektualną, autyzmem i afazją w ramach projektów zleczanych Uniwersytetowi przez MEN i MEiN. Autor kilkudziesięciu opracowań tekstów literackich w wersji łatwej do czytania i zrozumienia w projektach z serii „Lektury dostępne”.

zajęcia: *W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka, W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo*

Paweł Rutkowski – doktor habilitowany w dziedzinie nauk humanistycznych w dyscyplinie językoznawstwo, profesor Uniwersytetu Warszawskiego, kierownik Pracowni Lingwistyki Migowej, badacz polskiego języka migowego (PJM). Autor ponad stu prac naukowych i podręczników, w tym kilkudziesięciu opublikowanych w wydawnictwach międzynarodowych. Absolwent Uniwersytetu Warszawskiego i Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Odbýwał długoterminowe staże naukowe w USA (Yale University, Wayne State University) oraz w wiodących ośrodkach europejskich (Oksford, Madryt, Poczdam). Członek Komitetu Głównego Olimpiady Literatury i Języka Polskiego. Ekspert współpracujący m.in. z Ministerstwem Edukacji i Nauki, Narodowym Centrum Nauki, Narodową Agencją Wymiany Akademickiej, Fundacją na rzecz Nauki Polskiej i Krajowym Funduszem na rzecz Dzieci. Członek Polskiej Rady Języka Migowego przy Ministerstwie Rodziny i Polityki Społecznej. Od 2014 r. kieruje realizacją zleczanych przez MEN i MEiN zadań polegających na opracowywaniu podręczników oraz materiałów edukacyjnych i ćwiczeniowych dostosowanych do potrzeb edukacyjnych i możliwości psychofizycznych uczniów mających trudności w uczeniu się i/lub komunikowaniu się, w tym niesłyszących, słabosłyszących, z niepełnosprawnością intelektualną, autyzmem i afazją.

zajęcia: *W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka, W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo*

Weronika Szymańska-Gątarek – doktorantka w Szkole Doktorskiej Nauk Humanistycznych Uniwersytetu Warszawskiego w dziedzinie językoznawstwo. Absolwentka filologii polskiej oraz filologii polskiego języka migowego na Uniwersytecie Warszawskim. Główne zainteresowania badawcze to zapożyczenia w językach migowych z języków fonicznych oraz morfemy ustne w polskim języku migowym (PJM). Tłumaczka PJM, członkini Stowarzyszenia Tłumaczy Polskiego Języka Migowego, słyszająca sojuszniczka osób głuchych. Doświadczenie w tworzeniu treści do mediów społecznościowych dziś wykorzystuje w projektach badawczych i na konferencjach naukowych poprzez popularyzowanie wyników badań oraz działalności Pracowni Lingwistyki Migowej.

zajęcia: *W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka, W świecie Głuchych i ich języków – kultura*

Marek Śmietana – głuchy użytkownik polskiego języka migowego, magister w dziedzinie nauk humanistycznych w dyscyplinie dziennikarstwo, nauczyciel akademicki UW, członek Pracowni Lingwistyki Migowej, przewodniczący Komisji Egzaminacyjnej Polskiego Języka Migowego UW, członek European Forum of Sign Language Interpreters (EFSLI), członek European Network of Sign Language Teachers (ENSLT). Od 2014 r. jest jednym z głównych tłumaczy PJM zespołu realizującego zlecane przez MEN i MEiN zadania polegające na opracowaniu podręczników oraz materiałów edukacyjnych i ćwiczeniowych dostosowanych do potrzeb edukacyjnych i możliwości psychofizycznych uczniów mających trudności w uczeniu się i/lub komunikowaniu się, w tym niesłyszących, słabosłyszących, z niepełnosprawnością intelektualną, autyzmem i afazją.

zajęcia: *Praktyczna nauka polskiego języka migowego*

Renata Świdarska-Noworyta – pracownik dydaktyczny Katedry Językoznawstwa Ogólnego, Migowego i Bałtystyki Wydziału Polonistyki UW, natywny użytkownik polskiego języka migowego, dziecko głuchych rodziców. Od 2012 roku członkini Stowarzyszenia Tłumaczy Polskiego Języka Migowego. Posiada wieloletnie doświadczenie w pracy tłumacza polskiego języka migowego i International Sign.^[17]_{SEP} Od 2013 roku trenerka tłumaczy PJM z zakresu poprawności przekładu na ten język. W latach 2014-2016 przewodnicząca grupy efsliDI zajmująca się wsparciem głuchych tłumaczy na arenie europejskiej, działającej przy EFSLI (Europejskim Forum Tłumaczy Języka Migowego). Lektorka polskiego języka migowego od roku 2006, ostatnio od roku 2020 na Uniwersytecie Warszawskim na kierunku filologia polskiego języka migowego. W ramach działalności Pracowni Lingwistyki Migowej realizuje zadania w zakresie tłumaczenia m.in. podręczników, haseł słownikowych i innych tekstów specjalistycznych.

zajęcia: *Praktyczna nauka polskiego języka migowego, W świecie Głuchych i ich języków – kultura*

Małgorzata Talipska – głucha badaczka i nauczycielka akademicka w Katedrze Językoznawstwa Ogólnego, Migowego i Bałtystyki Uniwersytetu Warszawskiego, Pełnomocniczka Dziekana Wydziału Polonistyki UW ds. koordynacji dostępności. Autorka prac naukowych o tematyce społecznej i lingwistycznej. Współpracowała naukowo z badaczami z Berlina, Hamburga, Pragi czy Sydney. Przygotowuje rozprawę doktorską z zakresu testowania kompetencji językowych u g/Głuchych. Członkini Komisji Ekspertów ds. Głuchych przy Rzeczniku Praw Obywatelskich, Przewodnicząca II i III kadencji Polskiej Rady Języka Migowego przy Ministerstwie Rodziny i Polityki Społecznej. Od 2014 r. bierze udział w realizowanych przez Pracownię Lingwistyki Migowej pracach zleczanych przez MEN i MEiN polegających na opracowywaniu podręczników oraz materiałów edukacyjnych i ćwiczeniowych dostosowanych do potrzeb edukacyjnych i możliwości psychofizycznych uczniów mających trudności w uczeniu się i/lub komunikowaniu się, w tym niesłyszących, słabosłyszących, z niepełnosprawnością intelektualną, autyzmem i afazją. Kierowała projektami adaptacji dokumentów urzędowych do potrzeb osób g/Głuchych (ETR-PL, ETR-PJM, PJM i piktogramy) na zlecenie Urzędu m.st. Warszawy oraz w ramach projektu realizowanego przez małopolski Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej.

Zajęcia: *W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo*

7. Informacja o zajęciach

SEMESTR PIERWSZY

Nazwa zajęć	Forma zajęć	Efekty uczenia się ³	Sposób zaliczenia i metody weryfikacji efektów uczenia się ⁴	Liczba godzin zajęć ⁵	Punkty ECTS
Praktyczna nauka polskiego języka migowego, poziom A1	lektorat	K_W01, K_W02, K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_K01, K_K03	ocena aktywności i przygotowania do zajęć, egzamin ustny	(P) 120	8
Zwięzły opis zajęć: Lektorat dla osób nieznających polskiego języka migowego. Prezentacja podstawowych zasad konstruowania poprawnych wypowiedzi w PJM, ćwiczenie umiejętności odbioru tekstu migowego. Po ukończeniu kursu słuchacz potrafi zrozumieć i stosować potoczne wyrażenia oraz bardzo proste wypowiedzi dotyczące konkretnych potrzeb życia codziennego. Potrafi przedstawiać siebie i innych oraz formułować pytania i odpowiedzi z zakresu życia prywatnego dotyczące np.: miejsca zamieszkania, ludzi, których zna i rzeczy, które posiada. Potrafi porozumieć się w prosty sposób, pod warunkiem, że rozmówca miga wolno i zrozumiale oraz pomaga w rozmowie.					
W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka 1	wykład	K_W01, K_W02, K_U01, K_U03, K_K03	egzamin pisemny	(T) 10	2
Zwięzły opis zajęć: Zajęcia wstępne z zakresu lingwistyki migowej, wprowadzające słuchaczy w problematykę opisu gramatycznego polskiego języka migowego (PJM). Celem zajęć w I semestrze jest przedstawienie właściwości gramatycznych języków migowych na tle innych języków świata, porównanie modalności wizualno-przestrzennej z wokalnno-audytywną i nakreślenie problemów związanych z opisem języków migowych. Zajęcia stanowią teoretyczne uzupełnienie praktycznej nauki PJM i dają słuchaczom podstawowe narzędzia do samodzielnego rozszerzania wiedzy o języku migowym poprzez lekturę opracowań lingwistycznych. Egzemplifikacją przedstawianych treści są przykłady zaczerpnięte z Korpusu Polskiego Języka Migowego – obszernego zbioru nagrań wideo opracowanego przez Pracownię Lingwistyki Migowej UW.					
W świecie Głuchych i ich języków – kultura 1	wykład	K_W03, K_W04, K_U01, K_U03, K_K01, K_K03	egzamin pisemny	(T) 10	2

³ Należy wpisać symbole efektów uczenia się z tabeli zamieszczonej w części I.

⁴ Sposób zaliczenia: zaliczenie z oceną/zaliczenie bez oceny. Metody weryfikacji efektów uczenia się: np. egzamin ustny, egzamin pisemny, praca pisemna, projekt.

⁵ Należy przed liczbą godzin wstawić nawias z symbolem zajęć: (T) – zajęcia teoretyczne, (P) – zajęcia praktyczne. Np. (T) 20, (P) 30.

Zwięzły opis zajęć: Zajęcia przybliżają słuchaczom podstawowe pojęcia i idee związane z tożsamością społeczną i kulturową głuchych/Głuchych oraz rozróżnieniem między medycznym i kulturowym rozumieniem głuchoty. Wprowadzone zostaje m.in. pojęcie audyzmu i omawiane są typy zachowań audystycznych. Omówione zostaną kulturowe uwarunkowania poznawania i konceptualizowania rzeczywistości przez osoby głuche. Zajęcia są prowadzone m.in. przez specjalistów, którzy wiedzę teoretyczną łączą z doświadczeniem funkcjonowania jako osoby głuche w społeczeństwie słyszących. Jeśli językiem wykładowym danego spotkania jest PJM, zajęcia są tłumaczone symultanicznie na język polski.					
W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo 1	wykład	K_W04, K_W05, K_W06, K_U01, K_U03, K_K01, K_K02, K_K03	egzamin pisemny	(T) 20	3
Zwięzły opis zajęć: Pierwszy semestr zajęć przybliży studentom zagadnienia dotyczące edukacji niesłyszących w aspekcie historycznym i współczesnym. Omówione zostaną dzieje doktryny oralistycznej i jej konsekwencji dla systemu edukacji niesłyszących. Słuchacze zapoznają się także z założeniami i implikacjami metody migowej oraz ideą dwujęzyczności. Zajęcia są prowadzone m.in. przez głuchych specjalistów, którzy wiedzę teoretyczną łączą z doświadczeniem funkcjonowania jako osoby głuche w społeczności słyszących. Jeśli językiem wykładowym danego spotkania jest PJM, zajęcia są tłumaczone symultanicznie na język polski.					

SEMESTR DRUGI

Nazwa zajęć	Forma zajęć	Efekty uczenia się	Sposób zaliczenia i metody weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin zajęć	Punkty ECTS
Praktyczna nauka polskiego języka migowego, poziom A2	lektorat	K_W01, K_W02, K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_K01, K_K03	ocena aktywności i przygotowania do zajęć, egzamin ustny	(P) 120	8
Zwięzły opis zajęć: Lektorat dla osób początkujących. Po ukończeniu zajęć słuchacz potrafi zrozumieć wypowiedzi i często stosowane wyrażenia związane z życiem codziennym; np.: podstawowe informacje dotyczące osoby rozmówcy i jego rodziny, zakupów, otoczenia, pracy. Potrafi porozumiewać się w rutynowych, prostych sytuacjach, wymagających jedynie wymiany zdań na tematy znane i typowe. Potrafi w prosty sposób podać informacje o sobie i swym otoczeniu oraz poruszać sprawy związane z najważniejszymi potrzebami życia codziennego.					
W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka 2	wykład	K_W01, K_W02, K_U01, K_U03, K_K03	egzamin pisemny	(T) 10	2
Zwięzły opis zajęć: Rozszerzenie wprowadzenia do lingwistyki migowej. Celem zajęć jest prezentacja podstawowych właściwości gramatyk wizualno-przestrzennych na różnych poziomach opisu. Podczas zajęć omawiane są zagadnienia takie jak struktura zdania migowego (prostego i złożonego), charakterystyka					

kategorii gramatycznych w polskim języku migowym, zagadnienia morfologiczne i składniowe, funkcja daktylografii w komunikacji migowej oraz status elementów niemanualnych. Zajęcia stanowią teoretyczne uzupełnienie praktycznej nauki PJM i dają słuchaczom podstawowe narzędzia do samodzielnego rozszerzania wiedzy o języku migowym poprzez lekturę opracowań lingwistycznych. Egzemplifikacją przedstawianych treści są przykłady zaczerpnięte z Korpusu Polskiego Języka Migowego – obszernego zbioru nagrań wideo opracowanego przez Pracownię Lingwistyki Migowej UW.					
W świecie Głuchych i ich języków – kultura 2	wykład	K_W03, K_W04, K_U01, K_U03, K_K01, K_K03	egzamin pisemny	(T) 10	2
<i>Zwięzły opis zajęć:</i> Drugi semestr zajęć dotyczących kultury stanowi poszerzenie i pogłębienie treści przyswojonych w semestrze pierwszym. Słuchacze zapoznają się z historią formowania się środowiska niesłyszących oraz z działalnością współczesnych instytucji kulturalnych i społecznych tworzonych przez Głuchych lub dla Głuchych. Zajęcia są prowadzone m.in. przez głuchych specjalistów, którzy wiedzę teoretyczną łączą z doświadczeniem funkcjonowania jako osoby głuche w społeczności słyszących. Jeśli językiem wykładowym danego spotkania jest PJM, zajęcia są tłumaczone symultanicznie na język polski.					
W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo 2	wykład	K_W04, K_W05, K_W06, K_U01, K_U03, K_K01, K_K02, K_K03	egzamin pisemny	(T) 20	3
<i>Zwięzły opis zajęć:</i> W semestrze drugim słuchacze mają okazję zapoznać się z zagadnieniami polityki językowej wobec Głuchych, ich sytuacji prawnej (ze szczególnym uwzględnieniem warunków polskich), kwestii związanych z społecznym wymiarem tożsamości Głuchych oraz roli osób słyszących w środowisku niesłyszących. Wprowadzane są także informacje o materiałach edukacyjnych (zaadaptowanych podręcznikach i materiałach ćwiczeniowych wykorzystujących PJM), których może używać w pracy dydaktycznej nauczyciel. Zajęcia są prowadzone m.in. przez głuchych specjalistów, którzy wiedzę teoretyczną łączą z doświadczeniem funkcjonowania jako osoby głuche w społeczności słyszących. Jeśli językiem wykładowym danego spotkania jest PJM, zajęcia są tłumaczone symultanicznie na język polski.					

SEMESTR TRZECI

Nazwa zajęć	Forma zajęć	Efekty uczenia się	Sposób zaliczenia i metody weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin zajęć	Punkty ECTS
Praktyczna nauka polskiego języka migowego, poziom B1	lektorat	K_W01, K_W02, K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_K01, K_K03	ocena aktywności i przygotowania do zajęć, egzamin ustny	(P) 120	8
Zwięzły opis zajęć: Lektorat dla osób znających PJM na poziomie podstawowym. Po ukończeniu zajęć słuchacz potrafi zrozumieć główne tezy rozmowy, gdy dotyczą one spraw znanych, związanych z pracą, szkołą, studiami, czasem wolnym itd. Potrafi wypowiedzieć się prostymi, spójnymi zdaniami na tematy z życia codziennego oraz własnych zainteresowań w sposób poprawny sytuacyjnie. Potrafi opisać zdarzenia, przeżycia, zamierzenia i plany oraz krótko uzasadnić swą opinię w sposób poprawny pod względem językowym.					
W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka 3	wykład	K_W01, K_W02, K_U01, K_U03, K_K03	egzamin pisemny	(T) 10	2
Zwięzły opis zajęć: W semestrze trzecim prezentowane zagadnienia koncentrują się wokół kwestii związanych z produktywnością języków migowych. Omówiona zostaje rola klasyfikatorów i predyktorów klasyfikatorowych, funkcja ikonizacji i metafory na różnych poziomach opisu PJM, konstruowanie działania jako zabieg gramatyczny, zagadnienia związane z referencjalnym wykorzystaniem przestrzeni migania. Zajęcia stanowią teoretyczne uzupełnienie praktycznej nauki PJM i dają słuchaczom podstawowe narzędzia do samodzielnego rozszerzania wiedzy o języku migowym poprzez lekturę opracowań lingwistycznych. Egzemplifikacją przedstawianych treści są przykłady zaczerpnięte z Korpusu Polskiego Języka Migowego – obszernego zbioru nagrań wideo opracowanego przez Pracownię Lingwistyki Migowej UW.					
W świecie Głuchych i ich języków – kultura 3	wykład	K_W03, K_W04, K_U01, K_U03, K_K01, K_K03	egzamin pisemny	(T) 10	2
Zwięzły opis zajęć: Zajęcia są skoncentrowane wokół analizy szczegółowych zagadnień związanych z kulturą Głuchych. W semestrze trzecim słuchacze będą zajmować się analizą poezji migowej, <i>Visual Vernacular</i> (formy ekspresji teatralnej łączącej pantomimę i gesty z językiem migowym i poezją ruchu ciała) i innych przejawach Deaf Art. Zajęcia są prowadzone m.in. przez głuchych specjalistów, którzy wiedzę teoretyczną łączą z doświadczeniem funkcjonowania jako osoby głuche w społeczności słyszących. Jeśli językiem wykładowym danego spotkania jest PJM, zajęcia są tłumaczone symultanicznie na język polski.					
W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo 3	wykład	K_W04, K_W05, K_W06, K_U01, K_U03, K_K01, K_K02, K_K03	egzamin pisemny	(T) 20	3

Zwięzły opis zajęć:

Trzeci semestr zajęć poświęcony jest funkcjonowaniu dzieci głuchych w rodzinach słyszących i niesłyszących oraz możliwemu wsparciu pedagogicznemu. Omówione zostają m.in. kwestie szans edukacyjnych dziecka niesłyszącego (aż do etapu dorosłości i podejmowania studiów wyższych) oraz poradnictwa psychologiczno-pedagogicznego zorientowanego na potrzeby Głuchych. Wprowadzane są rozszerzone informacje o materiałach edukacyjnych (zaadaptowanych podręcznikach i materiałach ćwiczeniowych wykorzystujących PJM), których może używać w pracy dydaktycznej nauczyciel.

Zajęcia są prowadzone m.in. przez głuchych specjalistów, którzy wiedzę teoretyczną łączą z doświadczeniem funkcjonowania jako osoby głuche w społeczności słyszących. Jeśli językiem wykładowym danego spotkania jest PJM, zajęcia są tłumaczone symultanicznie na język polski.

SEMESTR CZWARTY

Nazwa zajęć	Forma zajęć	Efekty uczenia się	Sposób zaliczenia i metody weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin zajęć	Punkty ECTS
Praktyczna nauka polskiego języka migowego, poziom B2	lektorat	K_W01, K_W02, K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_K01, K_K03	ocena aktywności i przygotowania do zajęć, egzamin ustny	(P) 120	8
Zwięzły opis zajęć: Lektorat dla osób znających PJM na poziomie podstawowym. Po ukończeniu zajęć słuchacz potrafi zrozumieć zasadniczą treść skomplikowanych tekstów na tematy konkretne i abstrakcyjne – w tym tekstów z zakresu specjalności pedagogicznej. Potrafi porozumieć się na tyle swobodnie i spontanicznie, że rozmowa z rodzimym użytkownikiem języka przebiega bez zakłóceń. Potrafi wyrazić własną opinię na aktualny w danym momencie temat, wskazując zarówno na wady, jak i zalety różnych rozwiązań problemu; konstruuje zdania w sposób poprawny pod względem językowym.					
W świecie Głuchych i ich języków – lingwistyka 4	wykład	K_W01, K_W02, K_U01, K_U03, K_K03	egzamin pisemny	(T) 10	2
Zwięzły opis zajęć: Ostatni semestr zajęć lingwistycznych dotyczy szczegółowych zagadnień gramatycznych polskiego języka migowego oraz neurolingwistycznych aspektów komunikacji migowej. Poruszane są m.in. kwestie wielokanałowości komunikatu migowego, zasad tworzenia złożonych konstrukcji zdaniowych (parataktycznych i hipotaktycznych), struktury informacyjnej i jej wykładników (mimicznych i przestrzennych), rozwoju historycznego leksykonu PJM. Zajęcia stanowią teoretyczne uzupełnienie praktycznej nauki PJM i dają słuchaczom podstawowe narzędzia do samodzielnego rozszerzania wiedzy o języku migowym poprzez lekturę opracowań lingwistycznych. Egzemplifikacją przedstawianych treści są przykłady zaczerpnięte z Korpusu Polskiego Języka Migowego – obszernego zbioru nagrań wideo opracowanego przez Pracownię Lingwistyki Migowej UW.					
W świecie Głuchych i ich języków – kultura 4	wykład	K_W03, K_W04, K_U01, K_U03, K_K01, K_K03	egzamin pisemny	(T) 10	2

Zwięzły opis zajęć: Zajęcia są skoncentrowane wokół analizy szczegółowych zagadnień związanych z kulturą Głuchych. W ostatnim semestrze słuchacze zapoznają się z różnymi przejawami zróżnicowania stylistycznego PJM, przybliżane są m.in. zjawiska takie jak humor Głuchych (żart językowy i kulturowy), różne typy narracji i storytellingu, zależności między kulturą a tożsamością w ujęciu antropologicznym i etnograficznym. Poruszone zostaną także kwestie funkcjonowania kultury Głuchych w dobie nowych mediów. Zajęcia są prowadzone m.in. przez głuchych specjalistów, którzy wiedzę teoretyczną łączą z doświadczeniem funkcjonowania jako osoby głuche w społeczności słyszących. Jeśli językiem wykładowym danego spotkania jest PJM, zajęcia są tłumaczone symultanicznie na język polski.					
W świecie Głuchych i ich języków – edukacja i społeczeństwo 4	wykład	K_W04, K_W05, K_W06, K_U01, K_U03, K_K01, K_K02, K_K03	egzamin pisemny	(T) 20	3
Zwięzły opis zajęć: Ostatni semestr zajęć przynosi słuchaczom wiedzę dotyczącą społecznego funkcjonowania Głuchych, w tym dostępu do służby zdrowia, służb społecznych, rozwoju zawodowego, wymiaru sprawiedliwości, usług tłumaczeniowych i opieki instytucjonalnej w okresie starości. Omawiane są zarówno stosowane rozwiązania prawne, jak i zagadnienia funkcjonowania instytucji nakierowanych na społeczne potrzeby Głuchych. Zajęcia są prowadzone m.in. przez głuchych specjalistów, którzy wiedzę teoretyczną łączą z doświadczeniem funkcjonowania jako osoby głuche w społeczności słyszących. Jeśli językiem wykładowym danego spotkania jest PJM, zajęcia są tłumaczone symultanicznie na język polski.					

8. Jednostka organizująca studia podyplomowe, proponowana przez wnioskodawców: Wydział Polonistyki

9. Kandydat na kierownika studiów podyplomowych: dr hab. Paweł Rutkowski, prof. ucz.

.....
(data)

.....
(podpis kierownika jednostki dydaktycznej)

Załączniki:

Do wniosku należy dołączyć kosztorys studiów sporządzony dla minimalnej liczby słuchaczy warunkującej samofinansowanie się studiów. Dokument, przygotowany według wzoru określonego przez zastępcę kanclerza ds. ekonomicznych, powinien być podpisany przez właściwego KJO.

W przypadku studiów podyplomowych, o których mowa w § 3 ust. 2 i 3 Regulaminu Studiów Podyplomowych na Uniwersytecie Warszawskim, do wniosku można dołączyć projekt umowy lub kopię podpisanej umowy.